HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 79

Wednesday, February 4, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

No 79

Le mercredi 4 février 2026

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-223, An Act to amend the Divorce Act, be deemed read a second time on division and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), seconded by Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), — That, given that the finance minister promised in October 2023 that food prices would stabilize "soon" and that the Prime Minister stated in May 2025 that he would be judged by the prices at the grocery store, and that,

(i) Canadians face the highest food inflation in the G7,

(ii) food inflation is twice as high as it was when the Prime Minister took office,

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le projet de loi C-223, Loi modifiant la Loi sur le divorce, soit réputé lu une deuxième fois avec dissidence et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), appuyé par Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), — Que, étant donné que le ministre des Finances a promis en octobre 2023 que le prix des aliments se stabiliserait « bientôt », que le premier ministre a déclaré en mai 2025 qu'il serait jugé en fonction des prix à l'épicerie, et que,

(i) les Canadiens subissent la plus forte inflation alimentaire de tout le G7,

(ii) l'inflation alimentaire a doublé depuis l'entrée en fonction du premier ministre,

(iii) food inflation in Canada is twice as high as it is in the United States,

(iv) Canadians made 2.2 million visits a month to food banks,

(v) food bank use has more than doubled since the Liberals took power,

the House call on the government to immediately introduce a Food Affordability Plan that:

(a) removes the Liberals' hidden taxes on food, including,

(i) the industrial carbon tax on farm equipment, fertilizer, and food processors, that drives up the costs of producing food and are passed onto consumers,

(ii) the fuel standards tax, which is seven cents a litre and rising to 17 cents a litre on farmers, truckers, and those who bring us our food,

(iii) the food packaging tax that will cost Canadians $1.3 billion; and

(b) boosts competition in our overly-concentrated grocery sector.

(iii) le taux d'inflation alimentaire au Canada est deux fois plus élevé qu'aux États-Unis,

(iv) les banques alimentaires canadiennes enregistrent 2,2 millions de visites par mois,

(v) le recours aux banques alimentaires a plus que doublé depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux,

la Chambre demande au gouvernement de présenter immédiatement un plan favorisant l'abordabilité des aliments, lequel :

a) éliminerait les taxes cachées des libéraux sur les aliments, y compris,

(i) la taxe sur le carbone pour les industries, qui s'applique à l'équipement agricole, aux engrais et aux entreprises de transformation d'aliments, qui fait grimper les coûts de production des aliments et qui se répercute sur les consommateurs,

(ii) la taxe liée à la norme sur les carburants, imposée aux agriculteurs, aux camionneurs et à ceux qui nous fournissent des aliments, qui s'élève à sept cents par litre et augmentera jusqu'à 17 cents par litre,

(iii) la taxe sur l'emballage des aliments, qui coûtera 1,3 milliard de dollars aux Canadiens;

b) stimulerait la concurrence dans le secteur canadien de l'épicerie, qui est trop concentré.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 63 — Vote n^{o} 63)

YEAS: 137, NAYS: 195

POUR : 137, CONTRE : 195

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Block**	**Bonk**	**Borrelli**
Bragdon	**Brassard**	**Brock**	**Calkins**
Caputo	**Chambers**	**Chong**	**Cobena**
Cody	**Cooper**	**Dalton**	**Dancho**
Davidson	**Davies (Niagara South)**	**Dawson**	**Deltell**
DeRidder	**Diotte**	**Doherty**	**Dowdall**
Duncan	**Epp**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**
Gallant	**Généreux**	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**
Gill (Brampton West)	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**
Gladu	**Godin**	**Goodridge**	**Gourde**
Groleau	**Guglielmin**	**Gunn**	**Hallan**
Hardy	**Ho**	**Hoback**	**Holman**
Jackson	**Jansen**	**Kelly**	**Khanna**
Kibble	**Kirkland**	**Kmiec**	**Konanz**
Kram	**Kronis**	**Kuruc**	**Kusie**
Lake	**Lantsman**	**Lawrence**	**Lawton**
Lefebvre	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**
Lobb	**Mahal**	**Majumdar**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**
Mantle	**Martel**	**Mazier**	**McCauley**

McKenzie
McLean (Calgary Centre)
Melillo
Menegakis
Moore
Morin
Morrison
Motz
Muys
Nater
Patzer
Paul-Hus
Poilievre
Redekopp
Rempel Garner
Reynolds
Richards
Roberts
Rood
Ross
Rowe
Ruff
Scheer
Schmale
Seeback
Shipley
Small
Steinley
Stevenson
Strahl
Strauss
Stubbs
Thomas
Tochor
Tolmie
Uppal
Van Popta
Vien
Viersen
Vis
Wagantall
Warkentin
Waugh
Williamson
Zimmer — 137

NAYS — CONTRE

Acan
Al Soud
Ali
Alty
Anandasangaree
Auguste
Bains
Baker
Bardeesy
Barsalou-Duval
Battiste
Beaulieu
Beech
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan
Bittle
Blanchet
Blanchette-Joncas
Blois
Bonin
Brière
Brunelle-Duceppe
Carney
Carr
Casey
Chagger
Champagne
Champoux
Chang
Chartrand
Chatel
Chen
Chenette
Chi
Church
Clark
Connors
Cormier
Coteau
Dabrusin
Dandurand
Danko
Davies (Vancouver Kingsway)
DeBellefeuille
d'Entremont
Deschênes
Deschênes-Thériault
Desrochers
Dhaliwal
Dhillon
Diab
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Earle
Ehsassi
El-Khoury
Erskine-Smith
Eyolfson
Fancy
Fanjoy
Fergus
Fisher
Fonseca
Fortier
Fortin
Fragiskatos
Fraser
Fry
Gaheer
Gainey
Garon
Gasparro
Gaudreau
Gazan
Gerretsen
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gould
Grant
Greaves
Guay
Guilbeault
Gull-Masty
Hajdu
Hanley
Harrison
Hepfner
Hirtle
Hodgson
Hogan
Housefather
Hussen
Iacono
Idlout
Jaczek
Johns
Joly
Joseph
Kayabaga
Kelloway
Khalid
Klassen
Koutrakis
Kwan
Lalonde
Lambropoulos
Lamoureux
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)
Larouche
Lattanzio
Lauzon
Lavack
Lavoie
LeBlanc
Leitão
Lemire
Lightbound
Long
Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma
MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)
Maloney
May
McGuinty
McKelvie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
McPherson
Ménard
Mendès
Michel
Miedema
Miller
Mingarelli
Morrissey
Myles
Naqvi
Nathan
Nguyen
Noormohamed
Normandin
Ntumba
Oliphant
Olszewski
O'Rourke
Osborne
Perron
Petitpas Taylor
Plamondon
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Robertson
Rochefort
Romanado
Royer
Sahota
Saini
Sarai
Sari
Savard-Tremblay
Sawatzky
Schiefke
Sgro
Sheehan
Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)
Simard
Sodhi
Solomon
Sousa
Ste-Marie
St-Pierre
Sudds
Tesser Derksen
Thériault
Thompson
Turnbull

Valdez	**van Koeverden**	**Vandenbeld**	**Villeneuve**
Watchorn	**Weiler**	**Wilkinson**	**Yip**
Zahid	**Zerucelli**	**Zuberi — 195**	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Fuhr**	**Kramp-Neuman**	**Leslie — 4**

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), seconded by the Honourable Karina Gould (Burlington), — That Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), appuyé par l'honorable Karina Gould (Burlington), — Que le projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 64 — Vote n^{o} 64)

YEAS: 331, NAYS: 0 POUR : 331, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif	**Acan**	**Aitchison**	**Al Soud**
Albas	**Ali**	**Allison**	**Alty**
Anandasangaree	**Anderson**	**Anstey**	**Arnold**
Au	**Auguste**	**Baber**	**Bailey**
Bains	**Baker**	**Baldinelli**	**Bardeesy**
Barlow	**Barrett**	**Barsalou-Duval**	**Battiste**
Beaulieu	**Beech**	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**
Bendayan	**Berthold**	**Bexte**	**Bezan**
Bittle	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**	**Block**
Blois	**Bonin**	**Bonk**	**Borrelli**
Bragdon	**Brassard**	**Brière**	**Brock**
Brunelle-Duceppe	**Calkins**	**Caputo**	**Carney**
Carr	**Casey**	**Chagger**	**Chambers**
Champagne	**Champoux**	**Chang**	**Chartrand**
Chatel	**Chen**	**Chenette**	**Chi**
Chong	**Church**	**Clark**	**Cobena**
Cody	**Connors**	**Cooper**	**Cormier**
Coteau	**Dabrusin**	**Dalton**	**Dancho**
Dandurand	**Danko**	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**
Davies (Niagara South)	**Dawson**	**DeBellefeuille**	**Deltell**
d'Entremont	**DeRidder**	**Deschênes**	**Deschênes-Thériault**
Desrochers	**Dhaliwal**	**Dhillon**	**Diab**
Diotte	**Doherty**	**Dowdall**	**Duclos**
Duguid	**Duncan**	**Dzerowicz**	**Earle**
Ehsassi	**El-Khoury**	**Epp**	**Erskine-Smith**
Eyolfson	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**	**Fancy**
Fanjoy	**Fergus**	**Fisher**	**Fonseca**
Fortier	**Fortin**	**Fragiskatos**	**Fraser**
Fry	**Gaheer**	**Gainey**	**Gallant**
Garon	**Gasparro**	**Gaudreau**	**Généreux**
Genuis	**Gerretsen**	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**

Gill (Calgary McKnight)	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**
Gladu	**Godin**	**Goodridge**	**Gould**
Gourde	**Grant**	**Greaves**	**Groleau**
Guay	**Guglielmin**	**Guilbeault**	**Gull-Masty**
Gunn	**Hajdu**	**Hallan**	**Hanley**
Hardy	**Harrison**	**Hepfner**	**Hirtle**
Ho	**Hoback**	**Hodgson**	**Hogan**
Holman	**Housefather**	**Hussen**	**Iacono**
Idlout	**Jackson**	**Jaczek**	**Jansen**
Johns	**Joly**	**Joseph**	**Kayabaga**
Kelloway	**Kelly**	**Khalid**	**Khanna**
Kibble	**Kirkland**	**Klassen**	**Kmiec**
Konanz	**Koutrakis**	**Kram**	**Kronis**
Kuruc	**Kusie**	**Kwan**	**Lake**
Lalonde	**Lambropoulos**	**Lamoureux**	**Lantsman**
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	**Lapointe (Sudbury)**	**Larouche**	**Lattanzio**
Lauzon	**Lavack**	**Lavoie**	**Lawrence**
Lawton	**LeBlanc**	**Lefebvre**	**Leitão**
Lemire	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lightbound**
Lloyd	**Lobb**	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**
Ma	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**
Mahal	**Majumdar**	**Malette (Bay of Quinte)**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**
Maloney	**Mantle**	**Martel**	**May**
Mazier	**McCauley**	**McGuinty**	**McKelvie**
McKenzie	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**	**McLean (Calgary Centre)**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**McPherson**	**Melillo**	**Ménard**
Mendès	**Menegakis**	**Michel**	**Miedema**
Miller	**Mingarelli**	**Moore**	**Morin**
Morrison	**Morrissey**	**Motz**	**Muys**
Myles	**Naqvi**	**Nater**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Normandin**	**Ntumba**
Oliphant	**Olszewski**	**O'Rourke**	**Osborne**
Patzer	**Paul-Hus**	**Perron**	**Petitpas Taylor**
Plamondon	**Poilievre**	**Powlowski**	**Provost**
Ramsay	**Rana**	**Redekopp**	**Reid**
Rempel Garner	**Reynolds**	**Richards**	**Roberts**
Robertson	**Rochefort**	**Romanado**	**Rood**
Ross	**Rowe**	**Royer**	**Ruff**
Sahota	**Saini**	**Sarai**	**Sari**
Savard-Tremblay	**Sawatzky**	**Scheer**	**Schiefke**
Schmale	**Seeback**	**Sgro**	**Sheehan**
Shipley	**Sidhu (Brampton East)**	**Sidhu (Brampton South)**	**Simard**
Small	**Sodhi**	**Solomon**	**Sousa**
Steinley	**Ste-Marie**	**Stevenson**	**St-Pierre**
Strahl	**Stubbs**	**Sudds**	**Tesser Derksen**
Thériault	**Thomas**	**Thompson**	**Tochor**
Tolmie	**Turnbull**	**Uppal**	**Valdez**
van Koeverden	**Van Popta**	**Vandenbeld**	**Vien**
Viersen	**Villeneuve**	**Vis**	**Wagantall**
Warkentin	**Watchorn**	**Waugh**	**Weiler**
Wilkinson	**Williamson**	**Yip**	**Zahid**
Zerucelli	**Zimmer**	**Zuberi — 331**	

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Fuhr**	**Kramp-Neuman**	**Leslie — 4**

Accordingly, Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), was read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

En conséquence, le projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), seconded by Martin Champoux (Drummond), — That Bill C-245, An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-application in Quebec), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), appuyé par Martin Champoux (Drummond), — Que le projet de loi C-245, Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-application au Québec), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 65 — Vote n° 65)

YEAS: 22, NAYS: 307

POUR : 22, CONTRE : 307

YEAS — POUR

Barsalou-Duval	**Beaulieu**	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**
Bonin	**Brunelle-Duceppe**	**Champoux**	**DeBellefeuille**
Deschênes	**Fortin**	**Garon**	**Gaudreau**
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	**Larouche**	**Lemire**	**Normandin**
Perron	**Plamondon**	**Savard-Tremblay**	**Simard**
Ste-Marie	**Thériault — 22**		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Acan**	**Aitchison**	**Al Soud**
Albas	**Ali**	**Allison**	**Alty**
Anandasangaree	**Anderson**	**Anstey**	**Arnold**
Au	**Auguste**	**Baber**	**Bailey**
Bains	**Baker**	**Baldinelli**	**Bardeesy**
Barlow	**Barrett**	**Battiste**	**Beech**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Bendayan**	**Berthold**
Bexte	**Bezan**	**Bittle**	**Block**
Blois	**Bonk**	**Borrelli**	**Bragdon**
Brassard	**Brière**	**Brock**	**Calkins**
Caputo	**Carney**	**Carr**	**Casey**
Chambers	**Champagne**	**Chang**	**Chartrand**
Chatel	**Chen**	**Chenette**	**Chi**
Chong	**Church**	**Clark**	**Cobena**
Cody	**Connors**	**Cooper**	**Cormier**
Coteau	**Dabrusin**	**Dalton**	**Dancho**
Dandurand	**Danko**	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**
Davies (Niagara South)	**Dawson**	**Deltell**	**d'Entremont**
DeRidder	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Diotte**	**Doherty**
Dowdall	**Duclos**	**Duguid**	**Duncan**
Dzerowicz	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Epp	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**
Falk (Provencher)	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fragiskatos**
Fraser	**Gaheer**	**Gainey**	**Gallant**

Gasparro	**Gazan**	**Généreux**	**Genuis**
Gerretsen	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**	**Gill (Calgary McKnight)**
Gill (Windsor West)	**Gill (Abbotsford—South Langley)**	**Gladu**	**Godin**
Goodridge	**Gould**	**Gourde**	**Grant**
Greaves	**Groleau**	**Guay**	**Guglielmin**
Guilbeault	**Gull-Masty**	**Gunn**	**Hajdu**
Hallan	**Hanley**	**Hardy**	**Harrison**
Hepfner	**Hirtle**	**Ho**	**Hoback**
Hodgson	**Hogan**	**Holman**	**Housefather**
Hussen	**Iacono**	**Idlout**	**Jackson**
Jaczek	**Jansen**	**Johns**	**Joly**
Joseph	**Kayabaga**	**Kelloway**	**Kelly**
Khalid	**Khanna**	**Kibble**	**Kirkland**
Klassen	**Kmiec**	**Konanz**	**Koutrakis**
Kram	**Kronis**	**Kuruc**	**Kusie**
Kwan	**Lake**	**Lalonde**	**Lambropoulos**
Lamoureux	**Lantsman**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**
Lattanzio	**Lauzon**	**Lavack**	**Lavoie**
Lawrence	**Lawton**	**LeBlanc**	**Lefebvre**
Leitão	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lightbound**
Lloyd	**Lobb**	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**
Ma	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**
Mahal	**Majumdar**	**Malette (Bay of Quinte)**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**
Maloney	**Mantle**	**Martel**	**May**
Mazier	**McCauley**	**McGuinty**	**McKelvie**
McKenzie	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**	**McLean (Calgary Centre)**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**McPherson**	**Melillo**	**Ménard**
Mendès	**Menegakis**	**Michel**	**Miedema**
Miller	**Mingarelli**	**Moore**	**Morin**
Morrison	**Morrissey**	**Motz**	**Muys**
Myles	**Naqvi**	**Nater**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Ntumba**	**Oliphant**
Olszewski	**O'Rourke**	**Osborne**	**Patzer**
Paul-Hus	**Petitpas Taylor**	**Poilievre**	**Powlowski**
Provost	**Ramsay**	**Rana**	**Redekopp**
Reid	**Rempel Garner**	**Reynolds**	**Richards**
Roberts	**Robertson**	**Rochefort**	**Romanado**
Rood	**Ross**	**Rowe**	**Royer**
Ruff	**Sahota**	**Saini**	**Sarai**
Sari	**Sawatzky**	**Scheer**	**Schiefke**
Schmale	**Seeback**	**Sheehan**	**Shipley**
Sidhu (Brampton East)	**Sidhu (Brampton South)**	**Small**	**Sodhi**
Solomon	**Sousa**	**Steinley**	**Stevenson**
St-Pierre	**Strahl**	**Stubbs**	**Sudds**
Tesser Derksen	**Thomas**	**Thompson**	**Tochor**
Tolmie	**Turnbull**	**Uppal**	**Valdez**
van Koeverden	**Van Popta**	**Vandenbeld**	**Vien**
Viersen	**Villeneuve**	**Vis**	**Wagantall**
Warkentin	**Watchorn**	**Waugh**	**Weiler**
Wilkinson	**Williamson**	**Yip**	**Zahid**
Zerucelli	**Zimmer**	**Zuberi — 307**	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Fuhr**	**Kramp-Neuman**	**Leslie — 4**

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) laid before the House, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Arab Emirates for the Promotion and Protection of Investments, and Explanatory Memorandum, done at Abu Dhabi on November 20, 2025. — Sessional Paper No. 8532-451-28.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable David McGuinty (Minister of National Defence) laid before the House, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the Government of Japan concerning the Transfer of Defense Equipment and Technology, and Explanatory Memorandum, done at Ottawa on January 27, 2026. — Sessional Paper No. 8532-451-29.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Louis Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel—Alnôbak), two concerning social affairs and equality (Nos. 451-00455 and 451-00456);

— by the Honourable Greg Fergus (Hull—Aylmer), one concerning culture and heritage (No. 451-00457);

— by Dan Mazier (Riding Mountain), one concerning justice (No. 451-00458);

— by Alexis Deschênes (Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine—Listuguj), one concerning transportation (No. 451-00459);

— by Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley), one concerning infrastructure (No. 451-00460);

— by Arpan Khanna (Oxford), one concerning civil and human rights (No. 451-00461);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 451-00462);

— by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning fisheries (No. 451-00463);

— by Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge), one concerning foreign affairs (No. 451-00464) and one concerning government services and administration (No. 451-00465);

— by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-00466);

— by Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast), one concerning civil and human rights (No. 451-00467);

— by Connie Cody (Cambridge), one concerning civil and human rights (No. 451-00468);

— by Fred Davies (Niagara South), one concerning civil and human rights (No. 451-00469).

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des Émirats arabes unis concernant la promotion et la protection des investissements, et Note explicative, fait à Abou Dhabi le 20 novembre 2025. — Document parlementaire n^{o} 8532-451-28.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable David McGuinty (ministre de la Défense nationale) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Japon relatif au transfert d'équipements et de technologies de défense, et Note explicative, fait à Ottawa le 27 janvier 2026. — Document parlementaire n^{o} 8532-451-29.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Louis Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel—Alnôbak), deux au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n^{os} 451-00455 et 451-00456);

— par l'honorable Greg Fergus (Hull—Aylmer), une au sujet de la culture et du patrimoine (n^{o} 451-00457);

— par Dan Mazier (Mont-Riding), une au sujet de la justice (n^{o} 451-00458);

— par Alexis Deschênes (Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine—Listuguj), une au sujet du transport (n^{o} 451-00459);

— par Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud), une au sujet de l'infrastructure (n^{o} 451-00460);

— par Arpan Khanna (Oxford), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00461);

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n^{o} 451-00462);

— par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des pêches (n^{o} 451-00463);

— par Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-00464) et une au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n^{o} 451-00465);

— par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n^{o} 451-00466);

— par Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00467);

— par Connie Cody (Cambridge), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00468);

— par Fred Davies (Niagara-Sud), une au sujet des droits de la personne (n^{o} 451-00469).

GOVERNMENT ORDERS

Pursuant to order made Monday, February 2, 2026, Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act, is deemed reported by the Standing Committee on Finance without amendment and deemed concurred in at report stage on division.

Pursuant to order made Monday, February 2, 2026, the order was read for the third reading of Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act.

The Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)) for the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Joanne Thompson (Minister of Fisheries), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

Pursuant to order made Monday, February 2, 2026, the motion was deemed adopted on division.

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:07 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-233, An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders).

Todd Doherty (Cariboo—Prince George), seconded by Ted Falk (Provencher), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Note from the Parliamentary Budget Officer entitled "Expanding the list of expenses recognized under the Disability Supports Deduction", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-40. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'ordre adopté le lundi 2 février 2026, le projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, est réputé avoir fait l'objet d'un rapport du Comité permanent des finances sans amendement et réputé avoir été adopté à l'étape du rapport avec dissidence.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 2 février 2026, il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

L'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), au nom de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyée par l'honorable Joanne Thompson (ministre des Pêches), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 2 février 2026, la motion est réputée adoptée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 7, du consentement unanime et conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-233, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant).

Todd Doherty (Cariboo—Prince George), appuyé par Ted Falk (Provencher), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Note du directeur parlementaire du budget intitulée « Allonger la liste des dépenses admissibles à la déduction pour produits et services de soutien aux personnes handicapées », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1119-40. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Statement of Reasons — Opinion that section 118 of the Firearms Act should not be applicable to a regulation, pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 119(4). — Sessional Paper No. 8560-451-779-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Statement of Reasons — Opinion that section 118 of the Firearms Act should not be applicable to a regulation, pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 119(4). — Sessional Paper No. 8560-451-779-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Statement of Reasons — Opinion that section 118 of the Firearms Act should not be applicable to a regulation, pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 119(4). — Sessional Paper No. 8560-451-779-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-17. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Arpan Khanna (Oxford), one concerning taxation (No. 451-00470).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:08 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:12 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Déclaration énonçant les justificatifs — Opinion selon laquelle l'article 118 de la Loi sur les armes à feu ne devrait pas s'appliquer à un règlement, conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 119(4). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-779-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Déclaration énonçant les justificatifs — Opinion selon laquelle l'article 118 de la Loi sur les armes à feu ne devrait pas s'appliquer à un règlement, conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 119(4). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-779-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Déclaration énonçant les justificatifs — Opinion selon laquelle l'article 118 de la Loi sur les armes à feu ne devrait pas s'appliquer à un règlement, conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 119(4). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-779-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1232-17. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Arpan Khanna (Oxford), une au sujet de la fiscalité (n^{o} 451-00470).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 8, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 12, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.